

Sirius-3 Navtex Empfänger



Sirius-3

GMDSS Drei-Kanal Navtex Empfänger

Bedienungsanleitung



Version 2.7

Sirius-3 Navtex Empfänger

Haftungsausschluss

Sirius ist ein geschützter Markenname der Firma Polaris Electronics A/S, Denmark.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an der Gerätespezifikation bzw. der Bedienung ohne weitere Benachrichtigungen vorzunehmen.

Wir lehnen jede Verantwortung an den Folgen möglicher Fehler oder Ungenauigkeiten, die sich aus dieser Bedienungsanleitung ergeben könnten, ab.

Dieses Handbuch bezieht sich auf Sirius Firmware 3383 (1.1.2008), Entwicklungsstand 23. Dezember 2011 (5392).

**Polaris Electronics A/S
Kaerholt 1
DK-9210 Aalborg SO
Denmark**




Telefon: +45 9631 7900

Fax: +45 9631 7901

E-mail: info@polaris-as.dk

Web: www.polaris-as.dk

Sirius-3 Navtex Empfänger

Inhalt	Seite
Owner's Manual	- 5 -
Sicherheitshinweise	- 5 -
Über den Sirius-3 Navtex Empfänger	- 7 -
 Start Bildschirm	- 8 -
 Setup Menu / Allgemeine Einstellungen.....	- 10 -
 System Settings System Einstellungen	- 13 -
Declaration of Conformity	- 17 -
Green Passport	- 18 -
Standard Format der Navtex Meldungen.....	- 19 -
Meldungsarten	- 20 -
Installations Anleitung.....	- 21 -
Sirius-3 Rückseite/Anschlüsse	- 21 -
Kompass Schutzabstand	- 22 -
Spannungsversorgung	- 22 -
Erdung.....	- 23 -
Antennen Anschluss	- 23 -
Drucker Anschluss	- 24 -
GPS Anschluss.....	- 25 -
ECDIS Connection	- 26 -
Verbindung einer zentralen Stummschaltung.....	- 27 -

Sirius-3 Navtex Empfänger

Alarm Relais Anschluss	- 27 -
AUX Anschluss	- 27 -
System Aufbau - Beispiel	- 28 -
Firmware Update.....	- 29 -
Gewährleistung and Service	- 30 -
Gültigkeit	- 31 -
Entsorgung.....	- 32 -

Sirius-3 Navtex Empfänger

Owner's Manual

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen Sirius-3 GMDSS Navtex Empfängers mit „touch screen“ Bedienung.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor Beginn der Installation diese Hinweise sorgfältig durch.

Das Gerät darf ausschließlich an 10-32 V DC betrieben werden.

Öffnen Sie niemals das Gerät oder die Aktivantenne.

Unautorisierte Eingriffe führen zum Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

Das Gerät ist für den Betrieb in trockenen Umgebungen bei Temperaturen zwischen 15° C und +55° C zugelassen.

Betreiben Sie den Sirius 3 Navtex Empfänger niemals außerhalb dieses Bereiches.

Der Sirius-3 ist ausschließlich an der Vorderseite gegen Spritzwasser geschützt.

Ein Navtex Empfänger ist lediglich ein Navigationshilfsmittel und seine Verwendung darf niemals zu einer Reduzierung der Wachsamkeit und sorgfältigen Ausübung der Navigation führen.

Die Empfangssignalqualität kann durch verschiedene Umstände variieren. Für nicht empfangene Navtex Nachrichten übernehmen wir keine Verantwortung.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Ein Anschluss über NMEA 0183 an ein Gerät mit UTC Datenausgang wird empfohlen.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Über den Sirius-3 Navtex Empfänger

Ihr Sirius-3 erfüllt alle Anforderungen, die für den Gebrauch an Bord eines, unter SOLAS Konventionen registriertem Schiff gefordert werden.

Das Navtex Gerät arbeitet mit drei Empfängern auf den Empfangskanälen 490 kHz, 518 kHz und 4,209.5 kHz, für den gleichzeitigen Empfang von Navtex Mitteilungen.

Es können über Filter nicht relevante Nachrichten ausgeblendet werden. Sicherheitsrelevante Nachrichten im 518kHz Bereich sind jedoch vorgeschrieben und können nicht abgeschaltet werden.

Das Gerät verfügt über keinen EIN/AUS- Schalter, da Navtex Mitteilungen ständig (auch im Hafen) empfangen werden müssen. Das Gerät muss über einen externen Schalter an der Sicherungsverteilung angeschlossen sein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät mindestens eine Stunde vor dem Auslaufen mit Strom versorgt wird.

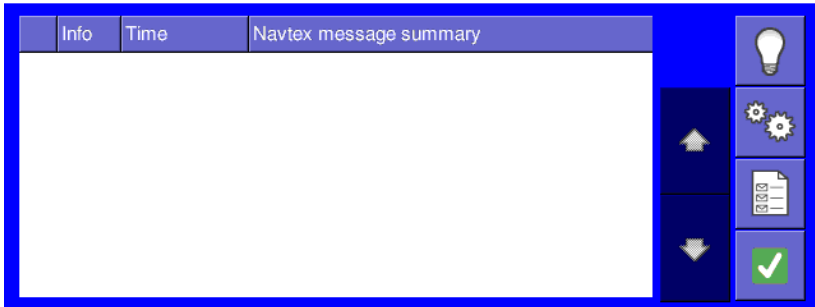
Der "Touch Screen" Monitor ist das einzige Eingabemedium zur Bedienung.

Es ist ausschließlich für die Finger-Bedienung vorgesehen.

Benutzen Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände zur Eingabe von Text oder Kommandos.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Start Bildschirm



Funktionstasten:



Umschaltung zwischen Tag und Nacht Modus.
Die Umschaltzeit zwischen den Anzeigen kann einige Sekunden dauern.



Wechsel zum **“Setup menu”**(Einstellungen).
Dieses Menü wird auf Seite 10 beschrieben.



Anzeige einer Liste aller empfangenen Nachrichten.
Einzelne Nachrichten aus der Liste können durch Antippen ausgewählt werden. Außerdem können rechts 490 und/oder 4,209.5 kHz Nachrichten ein- und ausgeblendet werden. 518 kHz Nachrichten können aus rechtlichen Gründen nicht ausgeblendet werden.

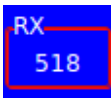
Sirius-3 Navtex Empfänger



Auswahl einer gewählten Nachricht.

Auf dem Start Bildschirm wird eine Übersicht der zuletzt empfangenen Nachrichten angezeigt.

Info	Time	Navtex message summary	RX	Lightbulb	Gears	Document	Checkmark
TD60	2010-04-29 16:23:29	301700 UTC OCT = OOSTENDERADIO - WX 60/ 08 = OVER THAMES: GENTLE TO FRESH BREEZE 3-5 FROM E TO ENE. DOVER AND THE BEL	518				
GA76	2010-04-29 16:23:14	EA46 OA66 NAVAREA ONE 336 NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 241000 UTC OCT 08: 2007 SERIES: 019 035 050 247 279 29					
GB70	2010-04-29 16:22:18	CULLERCOATSRADIO GALE WARNING THURSDAY 30 OCTOBER 1548 UTC FORTIES CROMARTY F* RTH FAIR ISLE NORTHERLY GALE FORCE 8					




Diese Anzeige zeigt an, dass vom Sirius 3 eine Nachricht auf 518 kHz empfangen wird.







Beim Empfang einer Notfall Nachricht wird ein Alarmsignal an den Lautsprecher ausgegeben, sofern in den Einstellungen "**Alarm sound**" eingeschaltet wurde.

Außerdem erscheint ein roter Punkt in der Anzeige. Diese Nachricht muss durch tippen auf den Punkt bestätigt werden.

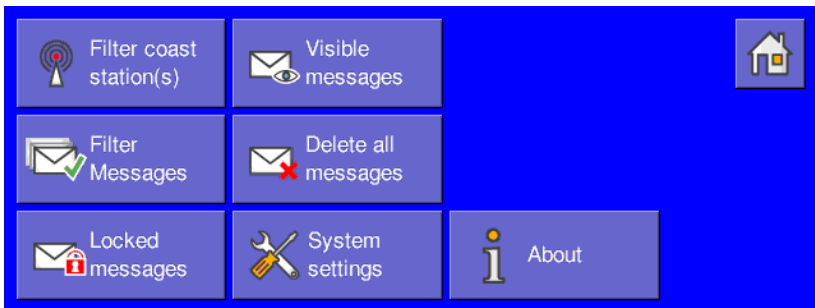
Die Auswahl einer Nachricht erfolgt durch tippen auf die Nachricht, gefolgt von tippen auf .

Sirius-3 Navtex Empfänger

In dieser Ansicht kann außerdem das Ausdrucken , das Blockieren , das Löschen  einer Nachricht oder der Befehl zur Rückkehr zum Start Bildschirm  gewählt werden

Wenn eine Nachricht mehr als 10 Zeilen benötigt, kann man sich in der Nachricht durch tippen auf die auf- und abwärts zeigenden Pfeile auf der rechten Seite des Bildschirms bewegen.

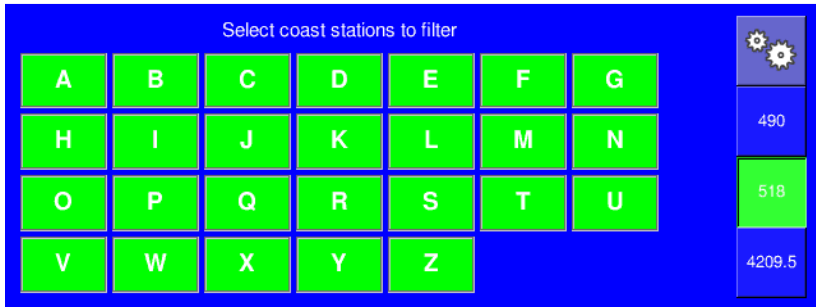
Setup Menu / Allgemeine Einstellungen



Filter coast station(s) Auswahl der Sendestationen und/oder Frequenz.

Auswahl der Küstenfunkstation für alle drei Frequenzbänder 490 kHz, 518 kHz und 4,209.5 kHz.

Sirius-3 Navtex Empfänger



Alle Stationen sind standardmäßig aktiviert wie im Bild oben angezeigt. Sollten aus irgendeinem Grund alle Stationen abgewählt worden sein, werden trotzdem die vorgeschriebenen Meldungen A, B, D und L auf 518 kHz weiterhin empfangen.



Filter messages Nachrichtenfilter nach Meldungsart.
Die Meldungsarten A, B, D and L auf 518 kHz sind aus rechtlichen Gründen nicht abschaltbar.



Locked messages Nachricht gegen unbeabsichtigtes Löschen schützen.

Wenn Nachrichten blockiert wurden, können sie nur hier einzeln gelöscht werden. Sie können nicht mit der Funktion "Delete all messages" gelöscht werden.



Visible messages Anzahl sichtbarer Nachrichten.
Maximal 1,000 Nachrichten können ausgewählt werden.
Es wird empfohlen nicht mehr als 400 einzustellen.

Sirius-3 Navtex Empfänger



Delete all messages Alle Nachrichten löschen.
Aus Sicherheitsgründen muss diese Auswahl extra bestätigt werden.

Blockierte Nachrichten können hier nicht gelöscht werden.



System Settings System Einstellungen.
Dieses Menü wird auf Seite 13 beschrieben.



About Systemversion
Enthält Informationen zur installierten Software etc.

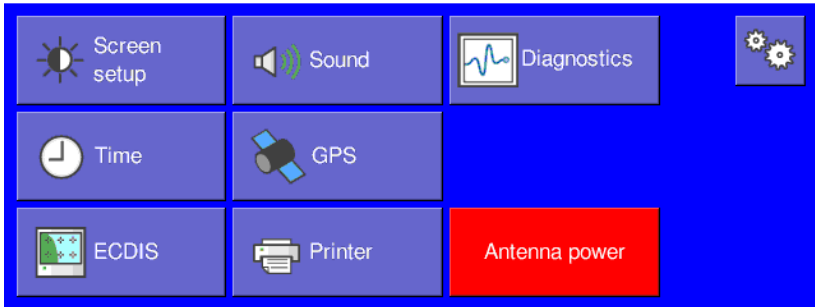


Home Start Bildschirm
Öffnet den Startbildschirm.

Sirius-3 Navtex Empfänger



System Settings System Einstellungen



Screen Setup Bildschirm Einstellungen.

Regelt Helligkeit und Kontrast.

Aus Sicherheitsgründen wird die Grundeinstellung nach jedem erneuten Einschaltvorgang auf die Grundwerte zurückgesetzt.



Time Zeiteinstellung

Manuelle Zeiteinstellung wenn das Gerät nicht mit einer automatischen Zeit über NMEA 0183 (z.B. vom GPS)

versorgt wird.



Sound Ton

Schaltet Signaltöne AN oder AUS bei Empfang von Nachrichten oder Alarmen, sowie bei "Touch Screen"

Eingabe. Außerdem wird der Status der Stummschaltung angezeigt.


Sirius-3 Navtex Empfänger



Printer Drucker

Tippen auf dieses Symbol öffnet das Drucker Menü.

Tippen auf “Enable” “**Print messages**” um alle empfangenen Nachrichten über den optionalen Drucker auszudrucken.

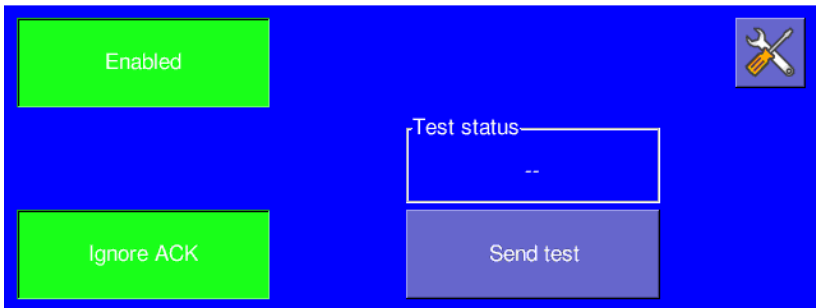
Wenn “**Print messages**” nicht aktiviert ist, können einzelne Nachrichten durch tippen auf  im Nachrichten Menü ausgedruckt werden.

Die Aktivierung der “**Cut paper**” Schaltfläche, schaltet den internen Papierschnitt des Drucker sein oder aus.



ECDIS

In diesem Menü wird die Verbindung zu einem ECDIS System Ein- oder Aus geschaltet.



Durch Tippen auf die “**Send test**” Schaltfläche wird eine Test-Nachricht an das ECDIS gesendet. Wenn das ECDIS keine Rückmeldung sendet, tippen Sie auf “**Ignore ACK**”.


Sirius-3 Navtex Empfänger



GPS

In diesem Menü wird der Status eines externen GPS Empfängers angezeigt.

Enabled	
External GPS unit	
LAT	56 52,000 N
LON	9 50,000 E
Status	
Searching for satellites ...	
UTC Time	UTC Date
11:12:50	18-02-2010

Wenn ein Drucker angeschlossen ist, können durch tippen auf  kombinierte Position/UTC/Datum Reports ausgedruckt werden. Diese Ausdrücke können in das Logbuch übernommen werden oder eine eventuelle Notsituation dokumentieren.



Diese Schaltfläche schalte die Spannungsversorgung für eine Aktivantenne AN oder AUS.

Die rote Farbe bedeutet, die Spannung ist abgeschaltet. Grün bedeutet, dass die Stromversorgung für die Antenne eingeschaltet ist.

Sirius-3 Navtex Empfänger



Diagnostics Diagnose

Dieses Menü enthält einen Selbsttest des Sirius-3 Navtex Empfängers.



Radio Receiver: Wenn OK, wird die durchschnittliche Empfangsstärke in dBm angezeigt.



Random Access Memory, RAM: Der freie Speicherplatz wird angezeigt.

Flash Storage: Zeigt den Zustand des Flash-Speichers.

Database Integrity: Prüft und zeigt die Datenbank Integrität.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Declaration of Conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY	
We declare that the following products comply with the essential requirements of Council Directive 96/98/EC on the approximation of the laws of the member States relating to Marine Equipment as amended by Commission Directives 98/85/EC, 2001/53/EC, 2002/75/EC, 2002/84/EC and 2009/26/EC (5 th amendment, as evidenced by a EC Type Examination Certificate as detailed overleaf.	
Products covered by this Declaration	
Product Type:	GMDSS NAVTEX Receiver (Commission Directive 2002/75/EC, Item A.1/5.3)
Models:	Sirius-3
Intended usage of products All vessels which must comply with IMO SOLAS regulations in coastal or International waters.	
Surveillance conformity assessment is undertaken in accordance with Production Quality	
Assurance Module D By:	DNV
The product will carry this Conformity Marking:	 0575 XX
Issued on behalf of Polaris Electronics A/S.	
Signed:	
Name:	Tomas Poulsen
Title:	Technical Manager
Date:	11. December 2013
Regulations and Standards complied with: IEC 61097-6:1995 BS EN 60945: 2002	
Additionally, the equipment is certified as complying with IEC61097-6: 2005, and is recognised as complying with IMO Resolutions A.525(13), as amended by MSC. 148(77), and with A.694(17).	
Technical Construction File held by:	
Polaris Electronics A/S Kaerholt 1 DK-9210 Aalborg SO	

ATTENTION

The attention of the specifier, purchaser, installer, or user is drawn to special measures and limitations to use which must be observed when the product is taken into service to maintain compliance with the above directive. Details of these special methods and limitations to use are available on request, and are also contained in the product owner manuals.

This Declaration complies with EN ISO/IEC 17050-1:2004



Die EC-Konformitätserklärung zum herunter laden auf:

<http://www.polaris-as.dk>

Sirius-3 Navtex Empfänger

Green Passport



Polaris Electronics

Polaris Electronics A/S
Kærholt 1
P.O. Box 7957
DK-9210 Aalborg SO
Denmark

Tel. +45 9631 7900
Fax. +45 9631 7901

Green Passport Contents Declaration for Sirius-3

With this statement Polaris Electronics A/S confirms that Sirius-3 contains materials in quantities as below declared:

POTENTIALLY HAZARDOUS MATERIALS IN THE SHIP'S STRUCTURE AND EQUIPMENT

No.	Items	Components	Qty	Note
1A	Asbestos		0	
1B	Paint (on vessel's structure) Additives		0	
1C	Plastic Materials	Electronic Components	0.1 kg	
1D	Materials Containing PCBs, PCTs and PBBs at levels of 50 mg/kg or more	Electronic Components and Electrical Cable	Negligibly small	PBBs
1E	Gasses Sealed in ship's equipment or machinery		0	
1F	Chemicals in ship's equipment or machinery		0	
1G	Other Substances inherent in ship's machinery, equipment or fittings	Electronic Components	Negligibly small	Epoxy Resins Mercury

Manufacturer: Polaris Electronics A/S

Name: Tomas Poulsen

Position: Service Manager

Signature: *Tomas Poulsen*

Date: 27 April 2010

Doc: 02/2010

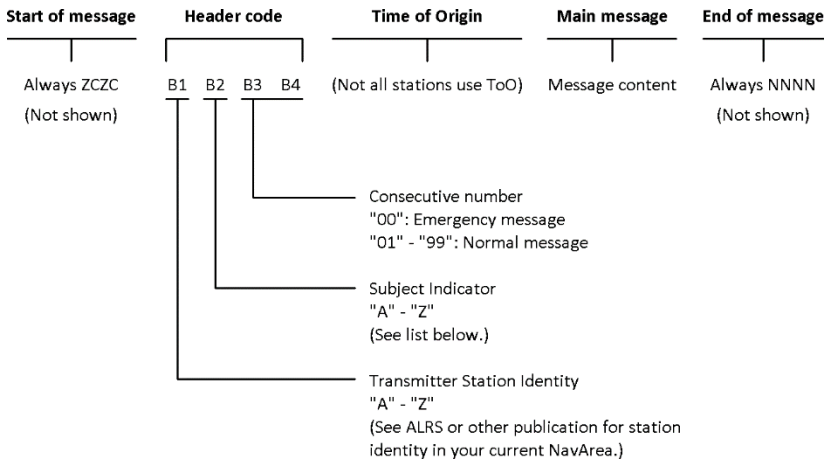
E-mail: info@polaris-as.dk - Web: www.polaris-as.dk
MARITIME AND PORTABLE MOBILE COMMUNICATION AND NAVIGATION SYSTEMS

Die "Green Passport" Erklärung zum Herunterladen auf:

<http://www.polaris-as.dk>

Sirius-3 Navtex Empfänger

Standard Format der Navtex Meldungen



TD60 Error: 0.0 %
2010-04-29 16:23:29 Signal: 0.00 dBm

**301700 UTC OCT =
OOSTENDERADIO - WX 60/08 =
OVER THAMES: GENTLE TO FRESH BREEZE
3-5 FROM E TO ENE.
DOVER AND THE BELGIAN COAST : MODERATE
TO FRESH BREEZE 4-5 AND IN THE WEST
LOCALLY RISK OF STRONG BREEZE 6 FROM
E TO ENE.
MODERATE TO GOOD VISIBILITY.
LOCAL BREAKS BUT OFTEN VERY CLOUDY.**

The screenshot shows a blue interface with a white text area containing a weather message. On the right side, there is a vertical toolbar with icons for home, print, and two mail icons (one with a red 'i' and one with a red 'x').

Sirius-3 Navtex Empfänger

Meldungsarten

A	Navigationswarnungen*
B	Meteorologische Warnungen*
C	Eis Berichte
D	Such- und Rettungsinformationen*
E	Wetterberichte
F	Lotsendienste
G	Verfügbar
H	LORAN Nachrichten
I	Verfügbar
J	SATNAV Nachrichten
K	Andere Elektronische Navigation
L	Navigationswarnungen (andere als A)*
V	Spezial Dienste
W	Spezial Dienste
X	Spezial Dienste
Y	Spezial Dienste
Z	Keine Nachrichten

(*) Meldungen A, B, D und L auf 518 KHz können nicht abgeschaltet werden



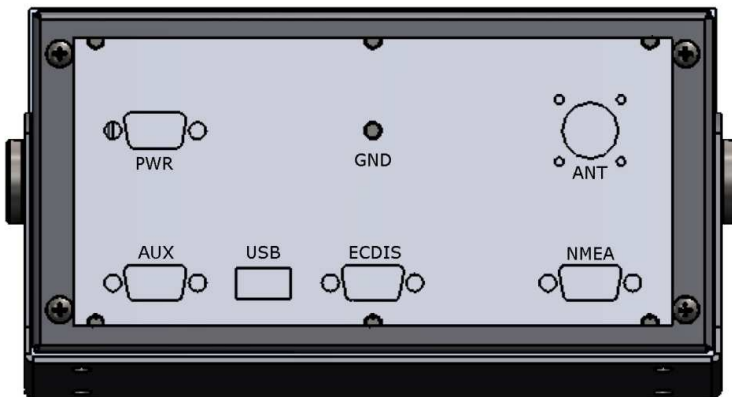
Sirius-3 Navtex Empfänger

Installations Anleitung

Das Sirius-3 Navtex Packet enthält:

- Sirius-3 Navtex Empfänger
- 1.5 m Stromanschlusskabel
- Bedienungs- u. Installationhandbuch (engl.)
- Test Dokument

Sirius-3 Rückseite/Anschlüsse



Sirius-3 Navtex Empfänger

Kompass Schutzabstand

Der Mindestabstand zum Kompass beträgt 70 cm.

Es ist nicht erlaubt den Navtex Empfänger dichter an den Magnetkompass zu installieren.

Spannungsversorgung

Zum Anschluss an die Spannungsversorgung nutzen Sie das beiliegende 1.5 m Anschlusskabel mit Stecker. Schließen Sie den Sirius-3 an 12 oder 24 V DC (10-32 V DC) an. Rotes Kabel an **Plus** und das schwarzes Kabel an **Minus**

Wir empfehlen die Verbindung durch eine abgesicherte Leitung vorzunehmen.

Der Stecker muss auf den mit "PWR" bezeichneten Anschluss auf der Rückseite verbunden werden.

PWR Steckerbelegung		
Pin Nummer	Bezeichnung	Bemerkungen
1	V+	12/24 V DC Plus
2	V+	12/24 V DC Plus
3	NC	Nicht verbunden
4	V-	12/24 V DC MinusV
5	V-	12/24 V DC Minus
6	V+	12/24 V DC Plus
7	NC	Nicht verbunden
8	NC	Nicht verbunden
9	V-	12/24 V DC Minus

Sirius-3 Navtex Empfänger

Erdung

Achten Sie auf optimale Erdung des Sirius-3 Navtex Empfängers um einen optimalen Empfang zu gewährleisten.

Antennen Anschluss

Das Standardantennenkabel für die Navtex Installation ist ein RG58 Koaxialkabel für Längen bis 25m. Wenn möglich empfehlen wir jedoch die Verwendung eines doppelt geschirmten Koaxialkabels wie das z.B. RG 214.

Montieren Sie PL259 Stecker am Antennenkabel an beiden Enden. Sirius-3 ist vorgesehen für den Betrieb an einer A159 Aktiv-Antenne,



Er kann aber selbstverständlich auch an jeder Passiv Antenne betrieben werden. Der Typ des Antennensteckers kann variieren.

Bei Verwendung an einer Aktiv Antenne, denken Sie bitte an die Aktivierung der Spannungsversorgung für die Antenne. Wenn die Schaltfläche im Installationsmenü Grün leuchtet, wird die Antenne durch das Koaxialkable mit Strom versorgt. Bei Verwendung an einer passiven Antenne, muss diese Spannung ausgeschaltet sein.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Drucker Anschluss

An den Sirius 3 Navtex Empfänger kann optional ein USB Drucker (P/N SIR PRN) angeschlossen werden.

Wenn ein Drucker am USB Anschluss betrieben werden soll, muss er im Drucker Menü aktiviert werden.



Sirius-3 Navtex Empfänger

GPS Anschluss (NMEA 0183)

Um einen GPS Empfänger anzuschließen benutzen Sie den NMEA Anschluss. Die Sub-D Stecker Belegung ist weiter unten beschrieben.

Wenn ein GPS Gerät angeschlossen ist, wird die UTC Zeit automatisch vom Sirius 3 übernommen.

Der Sirius-3 kann folgende NMEA Datensätze auslesen:

- RMC (Zeit und Datum)
- GGA (Position)

NMEA 0183 Anschluss Stecker-Ausgang		
Pin Nummer	Anschluss	Bemerkungen
1	GND	Erdung
2	NC	Nicht verwendet
3	NC	Nicht verwendet
4	TX+	Option
5	TX-	Option
6	NC	Nicht verwendet
7	NC	Nicht verwendet
8	RX-	NMEA 0183 Eingang (-)
9	RX+	NMEA 0183 Eingang (+)

Sirius-3 Navtex Empfänger

ECDIS Connection

Der Sirius-3 Navtex kann über den ECDIS Anschluss mit einem Elektronischen Seekarten System verbunden werden.
Bitte halten Sie Rücksprache mit dem ECDIS Hersteller bezgl. des Anschlusses.

Das NMEA0183 Format der gesendeten Daten zur ECDIS ist CRNRX und CRALR.

Sendung einer Testnachricht mit folgendem String:

```
$CRNRX,003,001,01,TD02,0,044113,24,12,2011,097,0,A,=====*13
$CRNRX,003,002,01,,,,,,,,,=====^OD^OAISSUED ON SATURDAY 12 DECEMBER 2011.*6D
$CRNRX,003,003,01,,,,,,,,, ^OD^OASIRIUS3 TEST MESSAGE^OD^OA*31
$CRALR,044113,051,A,V,NAVTEX: Test button pressed*0E
```

Beispiel eines Navtex Nachrichten Strings:

```
$CRNRX,002,001,02,RD15,3,044329,24,12,2011,062,0,A,^0A1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B*1E
$CRNRX,002,002,02,,,,,,,,, C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U*19
$CRALR,044330,003,A,V,NAVTEX: Search and rescue information*52
$CRALR,044411,003,A,V,NAVTEX: Search and rescue information*56
```

Sirius-3 Navtex Empfänger

Verbindung einer zentralen Stummschaltung

Ein zentraler Schalter zur Stummschaltung kann zwischen PIN 2 und PIN 6 des ECDIS Anschlusses gesetzt werden.

Alarm Relais Anschluss

Wenn ein Alarm empfangen wird, schließt ein internes Relais die Verbindung zwischen PIN 3 und PIN 7.

ECDIS Anschluss, Alarm Relay und Stummschaltung		
Pin Nummer	Anschluss	Bemerkungen
1	GND	Erdung
2	Mute A	Mute Input +
3	Alarm com	Alarm Relais
4	TX+	IBS port Ausgang +
5	TX-	IBS port Ausgang -
6	Mute B	Mute Input -
7	Alarm No	Alarm Relais
8	RX-	IBS port Eingang -
9	RX+	IBS port Eingang +

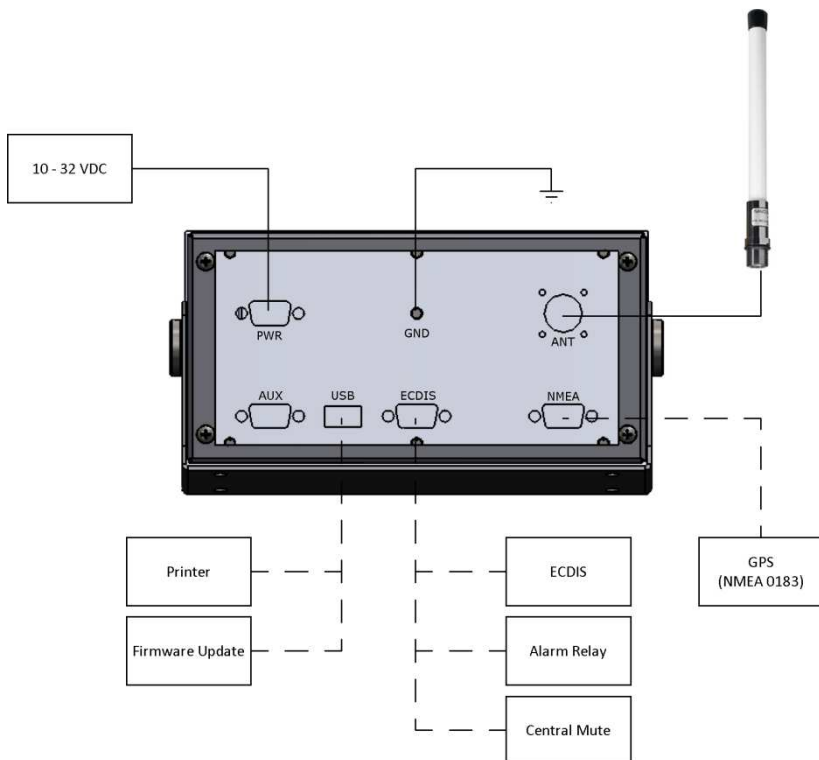
AUX Anschluss

Dieser Anschluss ist ausschließlich für spezielle Anwendungen.

Sirius-3 Navtex Empfänger

System Aufbau - Beispiel

Der Sirius-3 Navtex Empfänger kann entsprechend Ihrer Wünsche angeschlossen werden. Die folgende Zeichnung ist ein Beispiel einer typischen Installation.



Sirius-3 Navtex Empfänger

Firmware Update

Wenn ein Firmware Update installiert werden muss, laden Sie die Software bitte in das Stammverzeichnis eines FAT32 formatierten USB Sticks.

Schalten Sie den Sirius 3 Empfänger aus (Entfernen der Spannungsversorgung) und stecken Sie den USB Stick auf den rückwärtigen USB Anschluss.

Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Unterbrechen Sie niemals den Up-Date Prozess.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit des Sirius-3 Navtex Empfängers endet 24 Monate nach Kaufdatum.

Gewährleistungs- Service darf ausschließlich durch unsere weltweit vertretenen autorisierten Service- Partner durchgeführt werden.

Zurückgeschickte Geräte werden nach ausschließlicher Entscheidung durch Polaris Electronics A/S, entweder repariert oder ausgetauscht. Diese Arbeiten werden während unserer normalen Arbeitszeit kostenlos durchgeführt. Transportkosten, Versicherungen, Zölle und Gebühren aller Art bleiben in der Verantwortung des Kunden.

Die maximale Haftung übersteigt niemals den Vertragspreis des defekten Produktes.

On-Board Service kann durch Polaris Electronics A/S oder regionale Service Partner auf Anfrage arrangiert werden. Hieraus resultierende Kosten für Arbeitszeit, Fahrzeit, Reisekosten, Unterkunft, Versicherung, Zölle und jedwede andere Kosten liegen in der Verantwortung des Kunden und sind nicht Bestandteil der Gewährleistung.

Sirius-3 Navtex Empfänger

Gültigkeit: Die Gewährleistungsfrist ist nur im Zusammenhang mit einem Kaufnachweis und der Bekanntgabe der Seriennummer des defekten Gerätes gültig. Weiterhin gilt die Gewährleistungsfrist nur wenn das Gerät gemäß des Benutzer- und Installationshandbuchs eingebaut und betrieben wurde. Die Gewährleistungsfrist gilt nicht wenn das Gerät durch Fehlbedienung, mechanische Beschädigung, unautorisiertem Eingriff, Flüssigkeitseintritt, Blitzschlag o.ä. beschädigt wurde.

Polaris Electronics ist nicht verantwortlich für direkte oder indirekte Verluste, die durch Fehlfunktionen, Unfälle aller Art oder direkte und indirekte Folgeschäden entstanden sind. Ausgeschlossen sind auch jegliche Personenschäden, Gewinnausfall oder Fremdschäden aller Art.

Diese Gewährleistungserklärung ersetzt nicht unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und hat auch keine Auswirkung auf Urheberrechte aller Art.

Fragen zu unseren Gewährleistungs- Richtlinien oder autorisierten Partnern schicken Sie bitte an:

Polaris Electronics A/S
Kaerholt 1
DK-9210 Aalborg SO
Denmark

Telefon: +45 9631 7900
Fax: +45 9631 7901
E-mail: info@polaris-as.dk
Web: www.polaris-as.dk

Sirius-3 Navtex Empfänger

Entsorgung

Die "European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive" hat das Ziel den negativen Einfluss auf die Umwelt verursacht durch Elektronik und Elektroschrott, zu minimieren.

Wir bitten Sie darum, das Gerät gemäß der Gesetze ordnungsgemäß und verantwortungsvoll zu entsorgen..

